

Nasso, Haftarah, June 7, 2025

Judges 13:2-25

(2) There was a certain man from Zorah, of the stock of Dan, whose name was Manoah. His wife was infertile and had borne no children.

(3) An angel of GOD appeared to the woman and said to her, "You are infertile and have borne no children; but you shall conceive and bear a son. (4) Now be careful not to drink wine or other intoxicant, or to eat anything impure. (5) For you are going to conceive and bear a son; let no razor touch his head, for the boy is to be a nazirite to God from the womb on. He shall be the first to deliver Israel from the Philistines." (6) The woman went and told her husband, "An agent of God came to me; he looked like an angel of God, very frightening. I

שופטים י"ג:ב'-כ"ה

(ב) וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִצֹּרְעָה
מִמִּשְׁפַּחַת הַדָּנִי וּשְׁמוֹ מָנוּחַ
וְאִשְׁתּוֹ עֲקָרָה וְלֹא יִלְדָּה: (ג) וַיֵּרָא
מַלְאַךְ-יְהוָה אֶל-הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר
אֵלֶיהָ הִנֵּה-נָא אַתְּ-עֲקָרָה וְלֹא
יִלְדָּתְ וְהָרִית וְיִלְדָּתְ בֶּן: (ד) וְעַתָּה
הִשָּׁמְרִי נָא וְאַל-תִּשְׁתִּי יַיִן וְשִׁכָּר
וְאַל-תֹּאכְלִי כָּל-טָמֵא: (ה) כִּי הִנֵּנִי
הָרָה וְיִלְדָּתְ בֶּן וּמִוֶּרֶה לֹא-יַעֲלֶה
עַל-רֹאשׁוֹ כִּי-נָזִיר אֶלֹהִים יִהְיֶה
הַנֶּעַר מִן-הַבֶּטֶן וְהוּא יִחַל לְהוֹשִׁיעַ
אֶת-יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים: (ו)
וַתָּבֹא הָאִשָּׁה וַתֹּאמֶר לְאִישָׁהּ
לֹאמַר אִישׁ הָאֱלֹהִים בָּא אֵלַי
וּמְרָאָהוּ כְּמִרְאָה מְלָאךְ הָאֱלֹהִים
נֹרָא מְאֹד וְלֹא שָׁאֲלָתִיהוּ אִי-מִינָהּ
הוּא וְאֶת-שְׁמוֹ לֹא-הִגִּיד לִי: (ז)

did not ask him where he was from, nor did he tell me his name. (7) He said to me, 'You are going to conceive and bear a son. Drink no wine or other intoxicant, and eat nothing impure, for the boy is to be a nazirite to God from the womb to the day of his death!'" (8) Manoah pleaded with GOD. "Oh, my Sovereign!" he said, "please let the agent of God that You sent come to us again, and let him instruct us how to act with the child that is to be born." (9) God heeded Manoah's plea, and the angel of God came to the woman again. She was sitting in the field and her husband Manoah was not with her. (10) The woman ran in haste to tell her husband. She said to him, "The man who came to me before has just appeared to me." (11) Manoah promptly followed his wife. He came to that figure and asked him: "Are you the one who spoke to my wife?" "Yes," he answered. (12) Then Manoah

וַיֹּאמֶר לִי הַנָּךְ הָרָה וְיִלְדָּתָ בֶּן
וְעָתָה אֶל-תְּשִׁיתִי | יֵין וְשֹׁכָר
וְאֶל-תֹּאכְלִי כָל-טִמְאָה כִּי-נָזִיר
אֱלֹהִים יִהְיֶה הַנֶּעַר מִן-הַבֶּטֶן
עַד-יוֹם מוֹתוֹ: {פ} (ח) וַיַּעֲתֶר מָנוּחַ
אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר בִּי אֲדֹנָי אִישׁ
הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר שָׁלַחְתָּ יְבוֹאֲנָא
עוֹד אֵלֵינוּ וְיוֹרְנוּ מִה-נַּעֲשֶׂה לַנֶּעַר
הַיּוֹלֵד: (ט) וַיִּשְׁמַע הָאֱלֹהִים בְּקוֹל
מָנוּחַ וַיָּבֹא מֶלְאָךְ הָאֱלֹהִים עוֹד
אֶל-הָאִשָּׁה וְהִיא יוֹשֶׁבֶת בַּשָּׂדֶה
וּמָנוּחַ אִישָׁה אֵין עִמָּה: (י) וַתִּמְהַר
הָאִשָּׁה וַתֵּרֶץ וַתִּגֵּד לְאִישָׁהּ
וַתֹּאמֶר אֵלָיו הִנֵּה נֹרָאָה אֵלַי
הָאִישׁ אֲשֶׁר-בָּא בַיּוֹם אֵלַי: (יא)
וַיָּקָם וַיֵּלֶךְ מָנוּחַ אַחֲרֵי אִשְׁתּוֹ וַיָּבֹא
אֶל-הָאִישׁ וַיֹּאמֶר לוֹ הֲאֵתָה הָאִישׁ
אֲשֶׁר-דִּבַּרְתָּ אֶל-הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר
אָנִי: (יב) וַיֹּאמֶר מָנוּחַ עָתָה יָבֹא
דְּבָרֶיךָ מִה-יְהִיָּה מִשְׁפַּט-הַנֶּעַר
וּמַעֲשָׂהוּ: (יג) וַיֹּאמֶר מֶלְאָךְ יְהוָה

said, "May your words soon come true! What rules shall be observed for the boy?" (13) The angel of GOD said to Manoah, "The woman must abstain from all the things against which I warned her. (14) She must not eat anything that comes from the grapevine, or drink wine or other intoxicant, or eat anything impure. She must observe all that I commanded her." (15) Manoah said to the angel of GOD, "Let us detain you and prepare a kid for you." (16) But the angel of GOD said to Manoah, "If you detain me, I shall not eat your food; and if you present a burnt offering, offer it to GOD."—For Manoah did not know that he was an angel of GOD. (17) So Manoah said to the angel of GOD, "What is your name? We should like to honor you when your words come true." (18) The angel said to him, "You must not ask for my name; it is unknowable!" (19) Manoah took

אֶל-מְנוּחַ מְכַל אֲשֶׁר-אֶמְרָתִי
אֶל-הָאִשָּׁה תִּשְׁמָר: (יד) מְכַל
אֲשֶׁר-יֵצֵא מִגֶּפֶן הַיֵּין לֹא תֹאכַל
וַיֵּין וְשֵׁכָר אֶל-תִּשְׁתֵּה וְכָל-טְמֵאָה
אֶל-תֹּאכַל כָּל אֲשֶׁר-צִוִּיתִיָּה
תִּשְׁמָר: {ס} (טו) וַיֹּאמֶר מְנוּחַ
אֶל-מְלָאָךְ יְהוָה נַעֲצֹרֶה-נָּא אוֹתְךָ
וְנַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ גִּדִּי עֲזִים: (טז)
וַיֹּאמֶר מְלָאָךְ יְהוָה אֶל-מְנוּחַ
אִם-תַּעֲצֹרֵנִי לֹא-אֲכַל בְּלֶחְמְךָ
וְאִם-תַּעֲשֶׂה עֹלָה לַיהוָה תַּעֲלֶנָּה כִּי
לֹא-יִדְעַע מְנוּחַ כִּי-מְלָאָךְ יְהוָה הוּא:
(יז) וַיֹּאמֶר מְנוּחַ אֶל-מְלָאָךְ יְהוָה
מִי שִׁמְךָ כִּי-יָבֹא (דְּבָרֶיךָ) [דְּבָרֶיךָ]
וְכַבְּדֶנּוּךָ: (יח) וַיֹּאמֶר לוֹ מְלָאָךְ
יְהוָה לָמָּה זֶה תִּשְׁאַל לְשִׁמִּי
וְהוּא-פָלְאִי: {פ} (יט) וַיִּקַּח מְנוּחַ
אֶת-גִּדִּי הָעֲזִים וְאֶת-הַמִּנְחָה וַיַּעַל
עַל-הַצֹּר לַיהוָה וּמִכָּל לַעֲשׂוֹת
וּמְנוּחַ וְאִשְׁתּוֹ רָאִים: (כ) וַיְהִי
בְּעֹלוֹת הַלֵּהב מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ

the kid and the grain offering and offered them up on the rock to GOD; and a marvelous thing happened while Manoah and his wife looked on. (20) As the flames leaped up from the altar toward the sky, the angel of GOD ascended in the flames of the altar, while Manoah and his wife looked on; and they flung themselves on their faces to the ground.— (21) The angel of GOD never appeared again to Manoah and his wife.—Manoah then realized that it had been an angel of GOD. (22) And Manoah said to his wife, “We will surely die, for we have seen a divine being.” (23) But his wife said to him, “Had GOD meant to take our lives, our burnt offering and grain offering would not have been accepted, nor would we have been shown all these things—and [God] would not have made such an announcement to us.” (24) The woman bore a son, and she named him Samson. The

הַשְׂמִימָה וַיַּעַל מִלְאֲךָ־יְהוָה בְּלֶהֱב
הַמִּזְבֵּחַ וּמִנֹּחַ וְאִשְׁתּוֹ רָאִים וַיִּפְּלוּ
עַל־פְּנֵיהֶם אֶרְצָה: (כא) וְלֹא־יָסַף
עוֹד מִלְאֲךָ יְהוָה לְהִרְאֶה אֶל־מִנֹּחַ
וְאֶל־אִשְׁתּוֹ אֲזִי יָדַע מִנֹּחַ כִּי־מִלְאֲךָ
יְהוָה הוּא: (כב) וַיֹּאמֶר מִנֹּחַ
אֶל־אִשְׁתּוֹ מוֹת נָמוּת כִּי אֱלֹהִים
רָאִינוּ: (כג) וַתֹּאמֶר לוֹ אִשְׁתּוֹ לוֹ
חֲפֹץ יְהוָה לְהַמִּיתֵנוּ לֹא־לִקְחָה
מִיָּדֵנוּ עֹלָה וּמִנְחָה וְלֹא הִרְאֵנוּ
אֶת־כָּל־אֵלֶּה וְכָעַת לֹא הִשְׁמִיעֵנוּ
כִּזְאת: (כד) וַתֵּלֶד הָאִשָּׁה בֶּן
וַתִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ שַׁמְשׁוֹן וַיִּגְדֵּל
הַנַּעַר וַיְבָרְכֵהוּ יְהוָה: (כה) וַתִּחַל
רוּחַ יְהוָה לִפְעֻמוֹ בְּמַחֲנֵה־דָן בֵּין
צָרְעָה וּבֵין אֲשֶׁת־אֵל: {פ}

boy grew up, and GOD blessed him. (25) The spirit of GOD first moved him in the encampment of Dan, between Zorah and Eshtaol.